

**Основная сессия 2012 года**

Нью-Йорк, 2–27 июля 2012 года

Пункт 13(а) предварительной повестки дня*

**Экономические и экологические вопросы:
устойчивое развитие****Заявление, представленное неправительственной организацией «Франс либерте»: Фонд Даниэль Миттеран, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил нижеследующее заявление, текст которого распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

Заявление**Вода — это не товар, это общее достояние человечества и всех живущих на Земле**

Вода играет ключевую роль в обеспечении устойчивых моделей производства и потребления. Неправильный подход к управлению водными ресурсами, их монополистическое и несогласованное использование или интенсивное загрязнение приводят к значительной, зачастую необратимой, деградации экосистем, от состояния которых в первую очередь зависит наличие на планете чистой воды.

Ниже мы предлагаем вашему вниманию выдержки из заявления, принятого 9 и 10 марта 2012 года в рамках альтернативного Всемирного водного форума, в ходе гражданских дней воды, планеты и народов. В разработке текста заявления участвовали в общей сложности 350 организаций гражданского общества, непосредственно занимающихся водной проблематикой. В этом документе излагается общее понимание семи принципов и 17 предложений.

Вода не является фактором производства — это одна из основных составляющих жизни, а ее доступность — основополагающее право человека.

* E/2012/100.



В своей резолюции 64/292 Генеральная Ассамблея признала право на безопасную и чистую питьевую воду и санитарии для всех одним из человеческих прав, однако зачастую об этом праве мало кто знает и оно не получает реализации.

Нынешние участники процесса развития, включая международные финансовые учреждения и транснациональные предприятия, своими методами ведения производственной, промышленной или сельскохозяйственной деятельности, гидроэнергетическими мегапроектами, нерациональной эксплуатацией залежей всех видов минерального сырья или ископаемого топлива и захватом земельных угодий подвергают водные ресурсы чрезмерной эксплуатации, избыточному потреблению и загрязнению.

Мы должны разработать новую модель общества, которая обеспечивала бы охрану водных ресурсов как общего блага человечества и поддерживала природный баланс, способствуя устойчивому росту и поощряя инновации, базирующиеся на традиционных знаниях и современных технологиях. Защита водных ресурсов и природной среды и их сохранение для будущих поколений требуют учета общих интересов и долговременных усилий.

Мы придерживаемся следующих принципов:

- принципа, согласно которому вода является не товаром, а общим благом для всех живущих на Земле, многочисленные народы которой считают ее священной;
- принципа, согласно которому жители Земли имеют право на доступные, устойчивые и справедливые технологии, базирующиеся на традиционных знаниях и культурных традициях, которые в свою очередь опираются на правильные методы охраны воды;
- принципа, согласно которому должен поддерживаться необходимый баланс в интересах разумного распределения водных ресурсов среди различных видов человеческой деятельности и должно обеспечиваться уважительное отношение к воде, экосистемам и природе.

Мы предлагаем следующее:

- опираясь по мере возможности на культурные обычаи и традиционные знания, применять надлежащие профилактические технологии, адаптированные к конкретным условиям, являющиеся доступными с финансовой точки зрения и основанные на естественных методах очистки воды, а не на высокзатратных технических решениях проблемы восстановления запасов воды;
- обеспечить общественный доступ ко всем технологиям, связанным с водопользованием, и гарантировать, что на них не будет распространяться право интеллектуальной собственности;
- обеспечивать прозрачность информации об использовании воды в добывающих отраслях, чтобы не допустить причинения ими вреда водным ресурсам, окружающей среде и здоровью людей, для чего за их деятельностью должен осуществляться общественный контроль. Мы требуем принятия санкций против виновных в причинении ущерба и выступаем за создание реабилитационного фонда.